

春季版

- 1 二〇〇五年
活動更改啓事
受持八關齋戒
- 2 大悲懺法會開示
- 3 千佛寶懺之開示
活動表
- 4 覺華園
- 生活的一部份

**American Zen
Buddhist Temple**
Vairocana Monastery
RR3 Box 3361
Cresco, PA 18326
Tel & Fax: (570) 895-4600
Email: azbt@evenlink.com
www.evenlink.com/~azbtnews



毘盧寺通訊

二〇〇五年活動 更改啓事

大昱法師

毘盧寺自從二〇〇〇年成立以來，每星期二晚間的禪坐班，一直受到當地人士的歡迎。夜間的坐禪雖然有它寧靜的氣氛，及方便了白天的上班族，卻也有它的隱憂。由於寺居山區，冬季又長又冷，頻繁的大雪，讓夜晚開車前來打坐者，不但諸多不便，更是危險重重，造成屢次停課的情況。

幾經考量，本寺決定從二〇〇五年五月份開始，將夜間的禪坐班改到每星期日的上午十點開始，隨後有法師的簡短佛法開示，偶而也有居士們的心得分享。中國的傳統法會，則儘量都安排到星期六舉行，禪一及佛一由星期六上午十點到星期日上午十點，禪坐班接著開始。若遇到 Lama Migmar 的弘法，當天只以弘法為主。

活動的變動，一開始難免帶來部份人的困擾，不便之處，懇請大家多多配合及體

諒。最新的活動表，請隨時上我們的網站查詢。謝謝！



大慈大悲觀世音菩薩

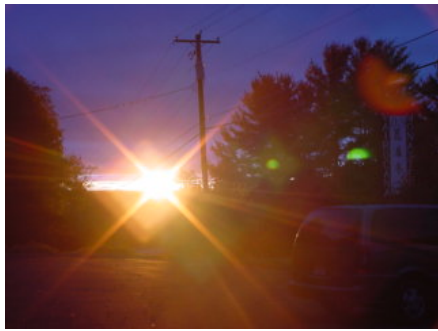
受持八關齋戒

Leona J. Maury
袁文英 翻譯

二〇〇四年十二月十一日星期六，我再次的由大昱法師那裡受持八關齋戒。我是於一九八七年在紐約的羅徹斯特禪中心第一次受戒。我每一次受戒都感到同樣的興奮。就好像經過一個長的嚴冬之後春天的來臨。我感覺潔淨，有一個新的生命和信心，有一個更深的誓願要做得更好，並以愛、慈悲、和智慧來對待所有的有情眾生。

持戒是我對佛陀和對我自己所做的一個承諾，遵循佛陀

的教示，做利益所有眾生的事。我有幸生於人道中，讓我有智慧和機會來修行。雖然，我可能沒有完全破戒。但是，我確定我破了一些戒。重新受戒提醒我，要更努力試著成爲一個更好的人。



昆盧寺的日出

過去多年來的修行，戒律成爲一種生活方式。它們變成你的一部份，就像呼吸一樣。你去做它、你不想它、你呼吸了。你遵循佛陀的教導，你和所有的有情眾生的身體上、情緒上、和精神上會更好。

大悲懺法會開示

大昱法師 開示
袁文英 記錄

二〇〇四年二月十八日

有些人說：“修行要帶三分病”。當你在生病的時候，才知道什麼叫痛苦。修淨土法門的人要把淨土法門修好，要做到厭離娑婆這一點。如果，你很執著世間的一切名聞利

養，就算你念佛念一輩子，想要往生西方淨土也很難。

病苦是佛陀講的八苦之一。如果，你沒有經歷這個苦，你不容易起慈悲心。當你生病很苦的時候，便容易起同理心，想到這種苦發生在其他眾生身上，既使是在動物身上，也是很痛苦的。這些都是修行的逆增上緣。修行不要要求一帆風順，如果修行要一帆風順，是會起障礙的。修行時起障礙，才是我們修行的開始。

曾經有人說：“地球的表面是坑坑洞洞的。”很多人想，怎麼辦呢？有一個人說：“地球的表面坑坑洞洞的，沒有關係。我買地毯來把地球的表面鋪起來就好了。”如果你遇到這個問題，你要如何去解決？你是會去買很多地毯把地球的表面鋪起來？還是你有其他辦法？如果你去買很多地毯把地球的表面鋪起來，到老也鋪不完，因爲地球的表面不小。有一個很簡單的辦法，你只要記得在你的腳底穿上鞋子，把鞋子穿好，在走路的時候也不會怎樣。

當你生活不如意的時候，例如，你在公司，老闆對你不好；你在家裡，家人對你不好；你在學校，同學對你不好。這時，你要記得穿上你的

鞋子。如果，你想要改變別人，要別人對你好，就像你想像中的一樣，這就像你在地球表面鋪上地毯一樣，你會很辛苦。所以，修行人最重要的是修心地法門--你的自性心地，把心地修好了，就好像隨時穿上了鞋子，把你的腳保護好，不會受傷。

昨天，有一個退休的警察來寺裡。他問了我三個問題。其中一個問題是：“我看了很多佛書，佛書中提到業力，而業力會影響我們的轉世輪迴。那這些好的業力和壞的業力，到底由什麼來決定？”我說：“最好的決定是你的心。因爲，你造好的業力或不好的業力，是你想要怎麼做，是由你的心識開始。我們看不到心，可是心卻是無所不在的。因爲我們有很多的心，所以造出不一樣的業力因緣。”



大悲懺法會

不論你修任何法門，如果你沒有把心修好，你在修行上是沒有辦法往上的。我們的心一直是很忙的。沒有修行之

前，一直往外求，學佛之後呢，求佛陀怎樣怎樣，從來沒有好好的求自己。只有求自己，往內觀照，你的人生才會不一樣。觀音法門最重要的是，反聞聞自性。因為，我們的自性，本來就是清淨的，只是我們不知道自性本清淨，不懂得穿上鞋子，因此，我們有很多的麻煩，而輪迴生死。所以，我們在修行道上，都要保持覺照，不管是在順境或者是在逆境。不要怪別人慈悲不夠智慧不夠，要反觀自己要求自己，我們才會過的很快樂。希望大家在修行道上，好好精進。



昆盧寺冬景

千佛寶懺之開示

大昱法師 開示
袁文英 記錄

二〇〇四年一月

非佛教徒常常說佛教徒：“你們學佛的人都很愛求開智慧、求福報、求成佛。”沒有

錯，我們佛教徒是修福報、修智慧的。如果，我們沒有福報跟智慧是不能成佛的。我們在修行中，不刻意的求福報和智慧，因為佛教講“因緣法”。你將善根、智慧的種子種下去，需要好好的照顧它，要施肥、除草，才會結果。

很多人都有善根，因為我們的佛性跟法性是一如的。佛陀跟我們所拜的千佛，他們都有照顧這善根、智慧的種子，不管如何的輪迴，他們都會回歸到修行道上，沒有退失菩提心，他們的善根和智慧已經接起來了。那我們是善根跟智慧沒有接起來，我們還沒有成佛。所以，我們來這裡修行，是把善根和智慧接起來。



冬天的禪修中心

根據 CNN 的統計報告，二〇〇三年是歷年來自然災害死亡人數最多的一年。我們都希望明年比今年會更好。我們一直把希望寄托在明天、明年，可是生命無常。我們不知道明天我們會不會在這裡，明

活動表

每星期日 10:00 a.m.
禪坐、佛法心得分享

5/14/05, 星期六
10:00 a.m. – 12:00 p.m.
浴佛法會
大昱法師

6/11/05, 星期六
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
藥師寶懺消災延壽法會
大昱法師

7/2/05, 星期六, 10:00 a.m. –
7/3/05, 星期日, 10:00 a.m.
佛一(八關齋戒)
大昱法師

7/3/05, 星期日
11:00 a.m. – 12:00 p.m.
放生
大昱法師

7/4/05, 星期一 –
7/9/05, 星期六
年度大掃除

8/13/05, 星期六
9:00 a.m. – 6:00 p.m.
地藏法會
大蒙山施食
大昱法師

請上網查詢昆盧寺的活動更新情形：

<http://www.evenlink.com/~azbtnews>

年我們還會不會在這裡，是因為因緣法在變。

因為現在的眾生業很重，所以有這麼多的天災人禍。現在的眾生很有福報，但是我們卻用這福報去絞盡腦汁用盡心機，就算是傷害別人也要自己得到利益。現在有許多怪病，例如，豬有口蹄疫，雞有禽流感。只要有任何疫情發生，CDC 就會開記者會，告訴我們如何預防。而這些病最好的預防方法，就是從每個人的行為修起。

我們人是很幸福的，因為我們有思想、有智慧，可以分別善惡。而動物因為造了宿世的愚痴業，所以沒有智慧。而我們人類用盡了一切方法去傷害動物，它們用什麼方法來抵抗？雞就附生禽流感的病菌在身上，我們吃了之後就被傳染了。這是一種因果的反應，各種病都是眾生的業力所感。

我們來這裡拜佛拜到腰酸背痛，是我們的福報。很多人沒有福報拜佛，躺在那裡身體不舒服，躺得腰酸背痛。所

以，我們要有福報、智慧的資糧，才能成佛。我們修行要生生世世的修，而修福報跟智慧對我們來說是很重要的。只要你修行，你的業障就會消，你的佛性就會顯現，你的福報智慧光明，很自然的就來了。



千佛寶懺

覺 華 園



生活的一部份



大昱法師

今年的聖誕節不是白色的。

過節前後，適逢人在佛羅里達州，每天早晚都不忘注意賓州的天氣動態。由於人不在寺裡，心中很是希望大風雪不要來訪，沒人鏟雪的窘境，依然令我印象深刻。說來也真得感謝大自然的配合，那個不在的日子裡，Pocono 的情況都非常好，反倒是一向陽光普照的佛州，由於寒流來襲，讓我有著寒風刺骨的感受。

連數日的夜裡雪，氣溫急速下降，陰沉沉的雲朵，也似乎因為冷被凍結在天空中。不多久，果然讓我們 Pocono 居民經歷了一場前所未有的冰暴。

一大早推開窗，外面的景像讓我愣住了，連夜的綿綿冰雨，早已把地面凍起來，停車場已成為一座溜冰場。巡視週邊環境是每日的例行工作，今天特別超乎尋常，門前的 Dogwood 和 Maple 已結了一層厚厚的冰，一向昂揚的樹枝，因不支厚冰的重量，

人回到 Pocono，雪花也紛至沓來。接

彎彎地垂在地面上，隨手一碰就斷。整個大環境走了一圈，確定一切安然無事後，轉身回到室內。

才關上門，一深轟然巨響讓我再度把門打開，驚訝地發現，屋旁大楓樹一枝粗幹因附和不了冰壓，斷裂摔落到地上了。大楓樹底下，是我每次巡視地下室時，必經的地方，也才幾秒鐘前走過，重力加速度，連堅硬的地面都被撞出一個洞，若是壓到人，後果更是不敢設想。

午後，電也停了！趕緊找出蠟燭及手電筒應變。以往也偶有停電的時候，都在很短的時間內復電，時間分秒飛逝，天色由明到暗，警覺到事態嚴重，尤其在冰凍的冬夜裡，屋外零下二、三十度的北風呼嘯不停，寒風由窗邊門縫中鑽進來，除了冷，還是冷！點上蠟燭，守著微弱的燭光，度過無眠的一夜。

寺內用井水，需藉由電力馬達的抽取，次日近午，水也沒了。在居士的建議下，決定離開寺裡，暫住到居士家去。在停車場，遇到我們的郵差小姐 Donna 送信來，看到我手上的行李，Donna 敢緊大叫：“請不要走！我們需要你在這裡為我們祈禱！”我回答道：“不要擔心！佛陀會永遠跟你在一起！”

車子開在 RT940 上，眼前情景令人難以置信，沿路兩旁的樹，被冰壓到彎曲覆到路上，形成一條銀色隧道，從中駛過，低垂的樹枝拂刷車頂，發出很奇怪的聲響。一路

上也看到一些工程人員忙著清除橫倒在路中的大樹，一向熟悉的 Pocono，呈現出另一面不曾相識的容貌。

四日後，寺裡終於復電，我也回到寺裡。從新聞報導得知，這一次 Pocono 的大冰暴是前所未有的，大部份的居民都因沒水沒電而住到臨時收容所去。有些更偏遠的山區，甚至到兩個星期都還沒有水電，人們怨聲載道，工程人員汗流浹背，還是無法抗拒大自然的力量。

其實，經歷此次的考驗，無形中更增長了我面對困境時的警覺，及感恩日常生活中所有的點點滴滴，佛教講因緣法，一旦發現生活中種種人事物的意義，就能身心歡喜，隨緣自在。

六祖大師曾云：

“一切時中，念念不愚常行智慧，即是般若行。一念愚即般若絕，一念智即般若生。”

一念愚，煩惱即生，偏執所導，種種障礙的毒素，破壞心靈的平衡與成長，形成業力的根源，是智慧的障礙。唯有正面的光明智慧，才是實現優質人生的營養成份。

一位紐約居民提供他的保暖之道：“保持心境的溫暖就可以保暖，畢竟大家都還得活下去，天氣的好壞，本來就是生活的一部份。”我想這就是面對與承擔的最好寫照。

感謝 Roger 和 Francine 在我暫住他們家中時的照應，功德無量！